



# Shavoreski shib khatar 6 shon

## Cera pa tjire shavoreski shib khatar e 6 shon

- Tjire shavores si but te sitjol ande kadi ljuma! Dikh pe soste o shavoro dikhel thaj shuv vorbi pe kodo. Dikh thaj rode avri sogodi, vi cino haj vi baro, khetanes!
- Akanak aba vorbil tusa tjiro shavoro kana kerel muja, hangura thaj mishkimata. Inke pa cera o shavoro kezdila vi te Korochozil hangonca save ashundjona sar da-da thaj ta-ta.
- Tjiro shavoro kezdil vramasa te hatjarel vorbi sar dikh thaj vorbi sar mama thaj dade.
- Tjiro shavoro kamel pra but te vorbil tusa, kh-elepe kajsan thaj te kerel palatute so tu keres sar Imse vimse spindel thaj Baka baka liten kaka.

## Vorbisar pa sogodi

Vorbisar pa sa sogodi so maladjol thaj so si interesanto tjire shavoreske. Vorbisar pa xabe, gada, so tume dikhen thaj so o shavoro kerel. Ashun thaj halgatin po shavoro, kade lel o shavoro maj voja te vorbil majbut. Deles dosta but vrama!

## Paruv avri thaj phen pale

Phen pale e shavoresko hango, gichisar so kodo si thaj shuv jekh vorba pe kado. Zhukar zhi kaj o shavoro del palpale vorba vaj hango vaj mishkimata maj sigo sarso tu zhas majangle. O shavoro aba akanak sitjol te zhanel kana te del anglal thaj kana tena thaj te hatjarel so si mashkar e vorbi thaj butja.

O Kulturrådet las khatar o regeringo pe peste te zurarel o ginajimo thaj te del voja pe le cine shavoreng shibakoputeripe. O Bokstart si jekh nacionalno butji savi boldelpe karing le deja-dada thaj le bare zhene kaj si krujal le shavora.

## Kheltut la shibasa

Gilabe gila, ker pheras thaj kheltut le gilange khelimatenca. Hasnisar le naja vi pe vast vi pe punre, ker sogodicka hangura vi thule vi sane, kheltut! Ando tjiro bibliotek si kenjvi, gila thaj muzika te shaj les unzhule khere.

## Vorb-ginav khetanes

Kana o shavoro biril te zhal pala tjiro dikhipe thaj khote kaj tu sikaves le najesa, kerdjol e sikajimaski kenjva jekh baro interesosko shajipe le shavoreske. Sikav thaj phen pa kipura. Le sam apa soste tjiro shavoro si interesirime. Ando anglunipe o interesosko si skurto, de vramasa barol le shavoresko hatjari-masko interesosko.

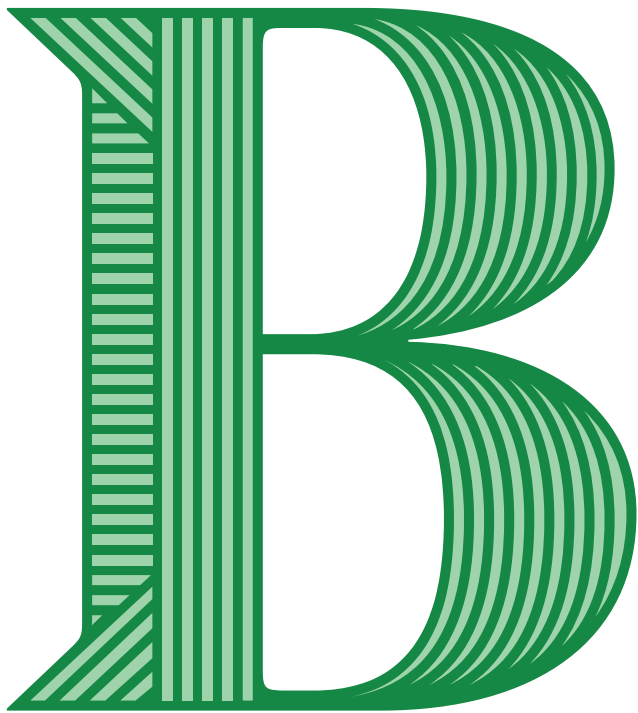
## Vorbisar pe tjiri shib

Vorbisar, gilabe thaj ginav pe tjiri shib. Le majbut shavora trajin ande majbuteshibengo trajo, thaj kado si majfeder kana shavoro barol opre majbute shibenca sar jekhasa.

## Sitjuv maj but

- Ginav majbut pa Bokstart katka: [www.bokstart.se](http://www.bokstart.se)
- Te darasa vareso pa tjire shavoresko vorbipe, bolde tut pe shavorengicentrala Tu shaj vi te vorbis pa tjire shavoresko bajo le butjarenca pe shavorengishkola.

# Bokstart



# Shavoreski shib khatar 1 bersh

## Cera pa tjire shavoreski shib khatar 1 bersh

- O shavoro hasnil mishkimata e tagosa haj vi hangonca te phenel tuke vareso.
- E anglune vorbi si pa kodo so si khate thaj akanak, saran, le thaj dikh.
- Tjiro shavoro hatjarel majbut vorbi sarso biril te phenel thaj anda kado trobul les tjiro zhutipe te tolmachilpe thaj te phenel so kamel.

## Zha pala shavoresko interes

Tu shaj hasnis sa so tume dikhen thaj keren ando sako djeseskotrajo pe kodo te buljharelpe e shavoreski shib. Shuv vorbi pe kodo so o shavoro vorta akanak pesoste dikhel. Kana o shavoro phenel di, thaj sikavel pe jekh muca atunchi tu shaj phenes: Jo, kodi si jekh muca. Kames tu a muca? Na bister te zhukares e shavores te del palpale vorba.

## Le sama thaj halgatisar

Kana tu des e shavores pherdo samalinipe thaj te ashunes les zuraes atunchi o shavoro hatjarela ke kodo so vov kamel te phenel si mishto thaj vazhno, sajekhi o shavoro te phenela jekh vorba vaj te sikavela vaj kaversar te phenela tuke vareso. Pa kodo so tu phenes e shavoreske, o shavoro sitjol ke o manush vorbil jekh thaj jek, sa po redo.

## Kheltut la shibasa

Gilabe gila, ker pheras thaj kheltut le gilange khelmatenca. Hasnisar le naja vi pe vast vi pe punre, ker sogodicka hangura vi thule vi sane, kheltut!

## Arakh opre/avri thaj phen

Phen so kerel e shavoreski papusha/balo vaj karing o buso zhal so si avral. Vorbisar pa kipura pa nipura thaj pa amala. O shavoro trobul te ashunel e neve vorbi majbutivar, phende ande sogodicka vorbi.

## Ginav kipoškekenjvi save naj phare

Akanak shaj kezdin aba te ginaven e kipongekenjvi. Ando kezdipe tume dikhen pe kipura thaj sikaven e najenca khetanes. Anglunes maj letkoj/ushoroj kana tu korko phenes vaj panaskodis, de vramasa o shavoro kezdila te ashunel po teksto anda kenjva. Ando tjiro bibliotek si tipsura pe kenjvi save shaj lenpe khere unzhule khere.

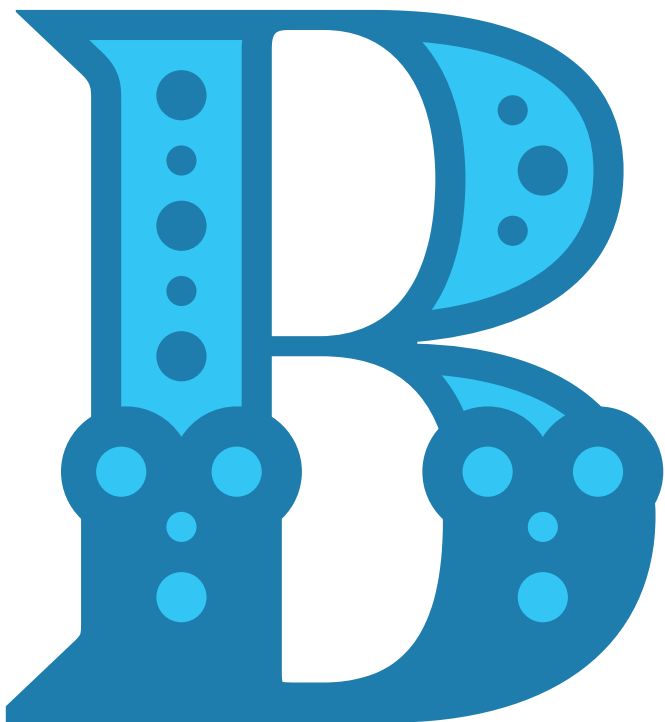
## Vorbisar tjiri dakishib

Vorbisar, gilabe thaj ginav pe tjira dejakishib. Le majbut shavora pe intrego ljuma trajin ande majbuteshibenge thana, thaj kado si feri jekh lashipe thaj mishtipe te barolpe opre kusa majbut sar jekh shib.

## Sitjuv maj but

- Ginav majbut pa Bokstart katka: [www.bokstart.se](http://www.bokstart.se)
- Te darasa vareso pa tjire shavoresko vorbipe, bolde tut pe shavorengicentrala Tu shaj vi te vorbis pa tjire shavoresko bajo le butjarenca pe shavorengishkola.

O Kulturrådet las khatar o regeringo pe peste te zurarel o ginajimo thaj te del voja pe le cine shavoreng shibakoputeripe. O Bokstart si jekh nacionalno butji savi boldelpe karing le deja-dada thaj le bare zhene kaj si krujal le shavora.



# Shavoreski shib khatar 18 shon

## Cera pa tjire shavoreski shib khatar 1 bersh

- But shavora ande kadi vrama hatjaren karing 200 sakodjeseskevorbi.
- O shavoro korko phenel varesave vorbi, de e vorbi shaj znachin majbut butja ashol pala kodo kaj thaj kana hasninpe.
- Varesave shavora kezdin te phanden e vorbi khetanes, sar eksempla mama bilo, thaj vuve kutka.

## Vorbisaren but jekhvarenca

Vorbisaren thaj penen so keren pa sogodicka thana. Phen e shavoreske so maladjol thaj shuv vorbi kodo so tume keren. Halgatar mishto so tjiro shavoro kamel thaj so gindil. De tjire shavores dosta but vrama.

## Sikav ke hatjares haj zurar kodo so o shavoro phenel

Kana tu hasnis e shavoreske vorbi thaj shos pashe neve, atunchi tu zhutis e shavores te buljharel peski shib. O shavoro te phenela "namnam", tu shaj phenes: Ja, kodo si xabe thaj akanak ame xas. Te phenela tjiro shavoro muc majfeder sar muca kado naj bari butji pe kadala bersh. Na vortar e shavores, feri tu korko phen e vorba muca kade te ashunel o shavoro sar phenelpe e vorba.

## Pande e vorbi pala e shavoreski ljuma

Maj letkoj thaj maj ushoroj kana phandes khetanes kodo so sitjos pa neve butja so o shavoro aba zhanel vaj pinzharel. Te dikhena ekh kipo pe jekh paro kalci, tu shaj sikaves pe shavoreske kalci thaj phen: Vi tut si kalci, vorta sar e shavores ande kenjva.

## Vorb-ginav khetanes

E Shavores si akanak voja thaj losh pa butende kenjvi save tume shaj vorbin pa lende khetanes. Push puderdas so maladjol ande kenjvi thaj phande kado pala e shavoresko zhanajipe: So gindis tu...? Seres tu...?

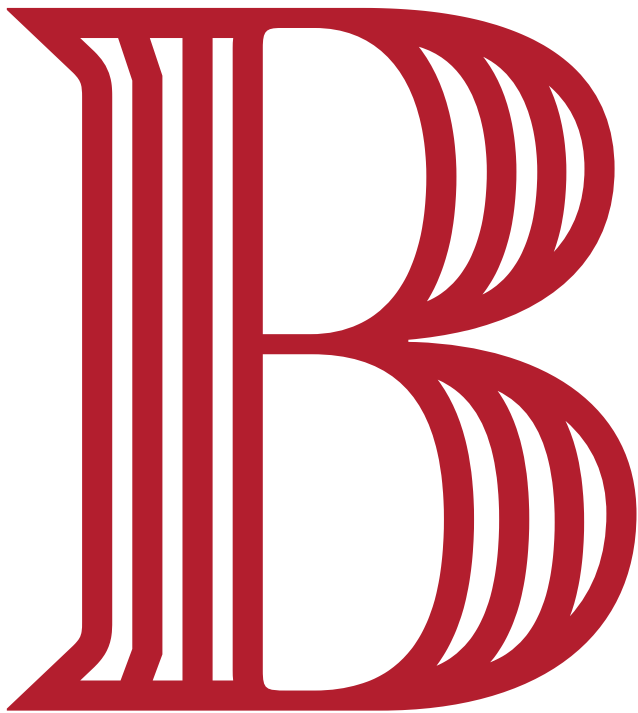
## Vorbisar tjiri dakishib

Vorbisar, gilabe thaj ginav pe tjira dejakishib. Le majbut shavora pe intrego ljuma trajin ande jekh majbuteshibenge thana, thaj kado si feri jekh lashipe thaj mishtipe te barolpe opre kusa majbut sar jekh shib.

### Sitjuv maj but

- Ginav majbut pa Bokstart katka: [www.bokstart.se](http://www.bokstart.se)
- Te darasa vareso pa tjire shavoresko vorbipe, bolde tut pe shavorengicentrala Tu shaj vi te vorbis pa tjire shavoresko bajo le butjarenca pe shavorengishkola.

O Kulturrådet las khatar o regeringo pe peste te zurarel o ginajimo thaj te del voja pe le cine shavoreng shibakoputeripe. O Bokstart si jekh nacionalno butji savi boldelpe karing le deja-dada thaj le bare zhene kaj si krujal le shavora.



# Shavoreski shib khatar 3 bersh

## Cera pa tjire shavoreski shib khatar 3 bersh

- But shavora hatjaren akanak but shela vorbi. Von phanden khetanes e vorbi pe majbut vorbimata thaj kezdin te vorbin skurti vorbenge vorbimata.
- O shavoro pushel pherdi pushimata thaj kezdil te hatjarel sar o manush hasnil e vorbi thaj ke o manush shaj khelelpe lenca.
- Tjiro shavoro kezdil te phenel pa kodo so nakhlas perdal thaj kamel te ashunel thaj te halgatil tut kana tu phenes/ginaves vareso.

## Arakh thaj rode e betivura/bukvi thaj e vorbi

Ande anglashkola e shavora kamen te zhanen majbut pa betivura/bukvi thaj pa vorbi. Ginav thaj sikav pe znakura thaj pe paketura kana tjiro shavoro sikavel intereso. Rode thaj arakh khetanes e znakura thaj e simolura so si krujal thaj vorbisar thaj phen so kadala si.

## Phen so si e neve vorbi

Hasnisa e neve vorbi pe kodo so maladjol thaj pe kodo so dikhen ande sako djeseskodjes. Phen e shavoresko so si kodola vorbi save tji hatjarel: E mora si sar jekh tengeri/phandadopaji, feri butesa maj baro. Vaj: kana ame zhas tele pe mora ame najuvas ando paji/mora.

## Vorbisar

Vorbisar pa kodo so maladjilas tela kado djes. Zha majdur kodolesa so tu ashundan vaj so dikhlan ke o shavoro kerdas ande anglashkola thaj akhar e shavores te phenel majbut.

E majbut trinebershenge tji phenen sa e vorbi sar ame e bare/phure. Kana tu ashunes jekh vorba savi naj vorta phendi, atunchi tu phen e vorba uzshesh. Kade o shavoro sitjola te phenel e vorba sarso trobula vramasa.

O Kulturrådet las khatar o regeringo pe peste te zurarel o ginajimo thaj te del voja pe le cine shavoreng shibakoputeripe. O Bokstart si jekh nacionalno butji savi boldelpe karing le deja-dada thaj le bare zhene kaj si krujal le shavora.

## Ginaven khetanes

Sitjuv te ginaves sako djes jekh skurto vrama. Bute shavoren si jekh kenjva sava von kamen, von kamen kadi kenjva te ginavelpe lenge butivar pala jekhvarestes. E kipongekenjvi shaj aven cera maj phares hatjarde vorbi/paramichi de sajekh trobuj kodo pa vorbisar-ginajimaske kenjvi ande kadi vrama.

Cirde ande e shavores te vorbil pa saste e kenjva si thaj shuv e shavores te pushel vorbi thaj pushimata meg ginaves. Kana o shavoro pushel, ashadjuv , ashun haj halgatar thaj gindisaren khetanes.

Na bister ke khatar o khelipe sitjol o shavoro te sitjol. Anda kado khel tut, ginav, gilabe thaj vorbin khetanes, pherasa, khelimata thaj gila inke voja thaj losh keren. Te ginavelpe kenjvi si o majfeder te sitjarelpe o manush neve vorbi!

## Vorbisar tjiri dakishib

Vorbisar, gilabe thaj ginav pe tjira dejakishib. Le majbut shavora pe intrego ljuma trajin ande jekh majbuteshibenge thana, thaj kado si feri jekh lashipe thaj mishtipe te barolpe opre kusa majbut sar jekh shib.

## Sitjuv maj but

- Ginav majbut pa Bokstart katka: [www.bokstart.se](http://www.bokstart.se)
- Te darasa vareso pa tjire shavoresko vorbipe, bolde tut pe shavorengicentrala Tu shaj vi te vorbis pa tjire shavoresko bajo le butjarenca pe shavorengishkola.